

— les Etats-Unis (Washington)	940.77 euros
— les Etats-Unis (New York)	1074.92 euros
— l'Afrique du Sud	871.22 euros
— la Suisse	1199.61 euros

Bruxelles, le 18 février 2011.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

## VLAAMSE OVERHEID

### Internationaal Vlaanderen

N. 2011 — 605

[C — 2011/35135]

#### **18 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit tot delegatie van bevoegdheden aan het hoofd van het Departement Internationaal Vlaanderen in het kader van de subsidiëring van stages bij internationale organisaties**

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op het decreet van 9 juli 2010 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2010, artikel 67;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse Ministeries, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 juni 2006 en het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2008, artikelen 17 en 18 en 22 tot en met 26;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010 en 19 november 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2011 over de subsidiëring van stages bij internationale organisaties;

Overwegende dat het, met het oog op een efficiënte beleidsuitvoering, raadzaam is sommige bevoegdheden te delegeren aan de secretaris-generaal van het Departement internationaal Vlaanderen,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het buitenlands beleid en de Europese aangelegenheden;

2° de secretaris-generaal : de secretaris-generaal die aan het hoofd staat van het Departement internationaal Vlaanderen.

**Art. 2.** De secretaris-generaal is gemachtigd om :

1° subsidies toe te kennen aan kandidaten die voldoen aan de voorwaarden uit het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2011 over de subsidiëring van stages bij internationale organisaties;

2° de toegekende subsidies terug te vorderen als blijkt dat niet aan de voorwaarden is voldaan, nadat de betrokkene de kans werd geboden om te worden gehoord;

3° met toepassing van artikel 7, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2011 over de subsidiëring van stages bij internationale organisaties, jaarlijks de gedetailleerde lijst van maandbedragen per bestemming voor de kosten van levensonderhoud en huisvesting vast te stellen;

4° de modellen, vermeld in artikel 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 februari 2011 over de subsidiëring van stages bij internationale organisaties, vast te stellen.

**Art. 3.** Over het gebruik van deze bevoegdheid wordt jaarlijks aan de minister gerapporteerd door middel van een verslag. Dit verslag bevat alle noodzakelijke informatie over de subsidies die met toepassing van dit besluit in de periode in kwestie zijn verleend.

**Art. 4.** De delegatie die bij dit besluit wordt verleend, wordt tevens verleend aan de ambtenaar die met de waarneming van het ambt van secretaris-generaal is belast of die hem vervangt bij tijdelijke afwezigheid of verhindering. In geval van tijdelijke afwezigheid of verhindering plaatst de betrokken ambtenaar, boven de vermelding van zijn graad en zijn handtekening, de formule « Voor de secretaris-generaal, afwezig ».

Brussel, 18 februari 2011.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

## Affaires étrangères

F. 2011 — 605

[C — 2011/35135]

**18 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel portant délégation de compétences  
au chef du Département flamand des Affaires étrangères dans le cadre du subventionnement de stages  
auprès des organisations internationales**

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

Vu le décret du 9 juillet 2010 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2010, notamment l'article 67;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des départements des ministères flamands, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 juin 2006 et l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 septembre 2008, articles 17 et 18 et 22 à 26 inclus;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 4 décembre 2009, 6 juillet 2010, 7 juillet 2010, 24 septembre 2010 et 19 novembre 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2011 relatif au subventionnement de stages auprès des organisations internationales;

Considérant qu'il est indiqué, en vue d'une exécution efficace de la politique, de déléguer certaines compétences au Secrétaire général du Département flamand des Affaires étrangères,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° le Ministre : le Ministre flamand chargé de la politique extérieure et des affaires européennes;

2° le secrétaire général : le Secrétaire général qui dirige le Département flamand des Affaires étrangères.

**Art. 2.** Le Secrétaire général est autorisé à :

1° accorder des subventions aux candidats remplissant les conditions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2011 relatif au subventionnement de stages auprès des organisations internationales;

2° recouvrer les subventions accordées s'il paraît que les conditions ne sont pas remplies, après avoir offert à l'intéressé la possibilité d'être entendu;

3° en application de l'article 7, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2011 relatif au subventionnement de stages auprès des organisations internationales, établir la liste détaillée des montants mensuels par destination pour les frais de subsistance et de logement;

4° établir les modèles, visés à l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 février 2011 relatif au subventionnement de stages auprès des organisations internationales.

**Art. 3.** Un rapport annuel est transmis au Ministre sur l'utilisation de cette compétence. Ce rapport contient toutes informations nécessaires relatives aux subventions accordées en application du présent arrêté dans la période en question.

**Art. 4.** La délégation conférée par le présent arrêté est également conférée au fonctionnaire qui assure l'intérim de la fonction de Secrétaire général ou qui le supplée en cas d'absence temporaire ou d'empêchement. En cas d'absence temporaire ou d'empêchement, le fonctionnaire concerné appose la formule "Pour le Secrétaire général, absent", au-dessus de son grade et de sa signature.

Bruxelles, le 18 février 2011.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2011 — 606

[2011/200760]

**7 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel autorisant temporairement en 2011  
la pêche de la carpe la nuit dans le lac de Bütgenbach lors des "Marathons carpistes"**

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 12;

Considérant la demande du 17 janvier 2011 de la Ligue royale des Pêcheurs de l'Est ASBL concernant l'organisation en 2011 sur le lac de Bütgenbach de 4 marathons carpistes;

Considérant le succès rencontré par ces épreuves les années précédentes;

Considérant l'intérêt que présente sur le plan touristique local l'organisation de ces marathons qui nécessitent de pouvoir pratiquer la pêche de la carpe de nuit;